

BRICON

Instrukcja użytkowania - Little BRICON 1000 - Ver.: V10



BRICON N.V.
Europark Oost 15C – 9100 Sint-Niklaas, Belgia
Tel. +32 (0) 3 777 39 74 Fax. +32 (0)3 778 07 35
E-mail: bricon@bricon.be Website: www.bricon.be

SPIS TREŚCI

I	WSTĘP	3
II	SZYBKI START	6
III	FUNKCJE MENU (MENU GŁÓWNE)	7
	1. Koszowanie gołębi na lot	9
	2. Odczyt danych po odbytych locie	13
	3. Typowanie gołębi na lot	15
	4. Funkcja "Status lotu"	16
	5. Funkcja "Masterclock"	16
	6. Funkcja "Usun"	17
	7. Wydruk spisu przyporządkowanych gołębi	18
	8. Wprowadzanie gołębi	20
	9. Wprowadzanie danych hodowcy	22
	10. Opisy lotów (dodawanie/usuwanie/modyfikacja)	24
	11. Konfiguracja funkcji SMS	26
	12. Konfiguracja wydruków	29
	13. Ręczne ustawianie zegara	32
	14. Konfiguracja anten	33
	15. Inne opcje (zmiana języka, zmiana hasła ...)	35
IV	DANE TECHNICZNE	37

I - WSTĘP

„Little Bricon” jest sterowany z Menu. Wyświetlacz jest w kodzie ASCII - ma 4 rzędy po 16 znaków. Gdy podłączysz zasilanie do „Little Bricon” – zegar uruchamiając się testuje oprogramowanie i urządzenia.

```
SYSCHECK 0123
```

```
Zajetych ... 14
```

```
V10 Polski
```

"14" - liczba gołębi zarejestrowanych w zegarze (maksimum 999).

"V10 Polski" - wersja oprogramowania.

```
- Little 1000 -
```

```
Jan Kowacz
```

```
0346013201
```

Imię, Nazwisko i numer rejestracyjny (tzw. licencja) hodowcy pokazane są przez kilku sekund.

Jeśli nie są podłączone żadne anteny do zegara, „Little Bricon” wyświetli menu główne z aktualnym czasem.

```
- Little 1000 -
```

```
> Konstatowanie
```

```
Meni
```

```
Czas: 19:57:24
```

Gdy „Little Bricon” wykryje jedną lub więcej anten i jeśli są zarejestrowane gołębie w zegarze, automatycznie przejdzie w tryb **konstatowania**.

Widok 1.

```
Konst. z 03 Ant
P011 T014 R002 T
PL05-0346004159
24/06-15:54:59
```

Widok 2.

```
Konst. z 03 Ant
P012 T014 R002 TR
PL05-0346004158
24/06-15:55:40
```

Opis 'WIDOK 1':

"**Konst. z 03 Ant**" - ilość podłączonych anten.

"**P011**" – przeglądanie 11-tego skonstatowanego gołębia.

"**T014**" – ilość, wszystkich skonstatowanych gołębi (T-total).

"**R002**" – zegar wykrył 2 ptaki z lotu konkursowego, (pozostałe 12 szt. są to gołębie które nie brały udziału w locie konkursowym).

Strzałkami ("GÓRA" - "DÓŁ") można przeglądać wszystkie skonstatowane ptaki.

Jeśli podczas podłączenia „Little Bricon” wykryje Club-Antena (tzw. matkę), zegar automatycznie przechodzi do poniższego menu („- **KONKURS(6)**- ”. - Meni-1)

'**T**' -oznacza że jest to gołąb typowany

'**TR**' - Oznacza gołębia który został zarejestrowany ale nie bierze udziału w danym locie (TR=trening) – WIDOK 2.

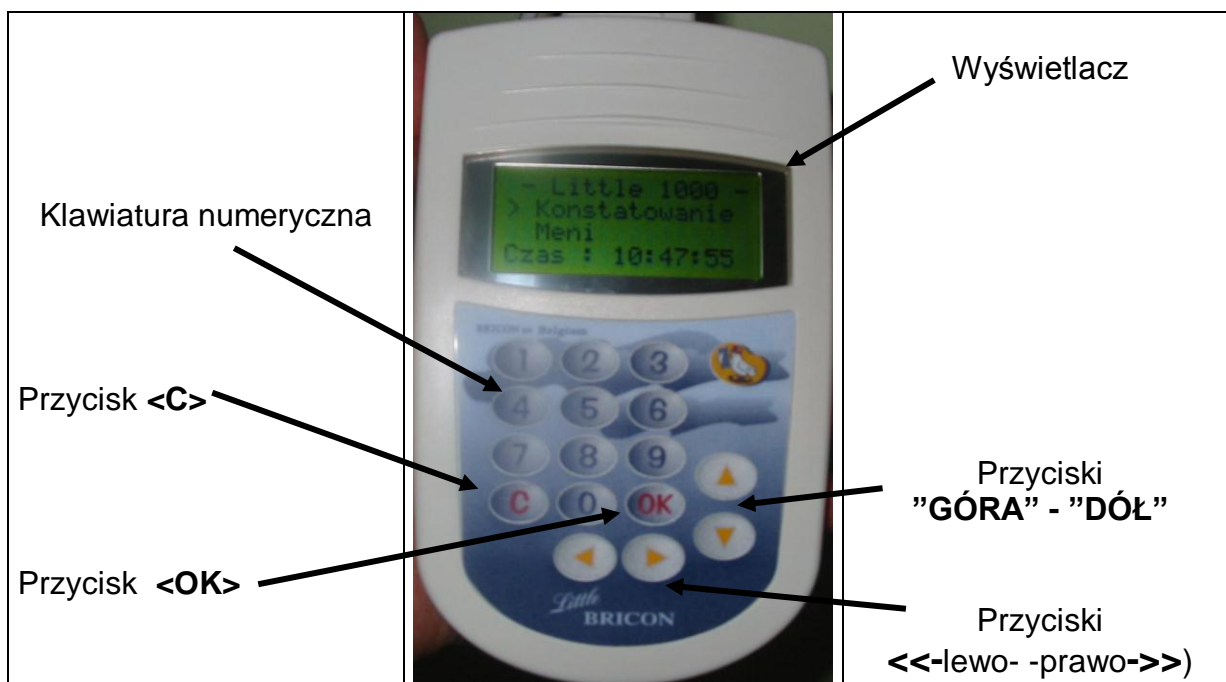
```
--Konkurs (6) ---
>1 Koszowanie
  2 Odczyt
  3 pom. odczyt
```

"**(6)**" oznacza, że w tej części menu jest 6 funkcji. Strzałkami ("GÓRA" - "DÓŁ") przeglądamy funkcje.

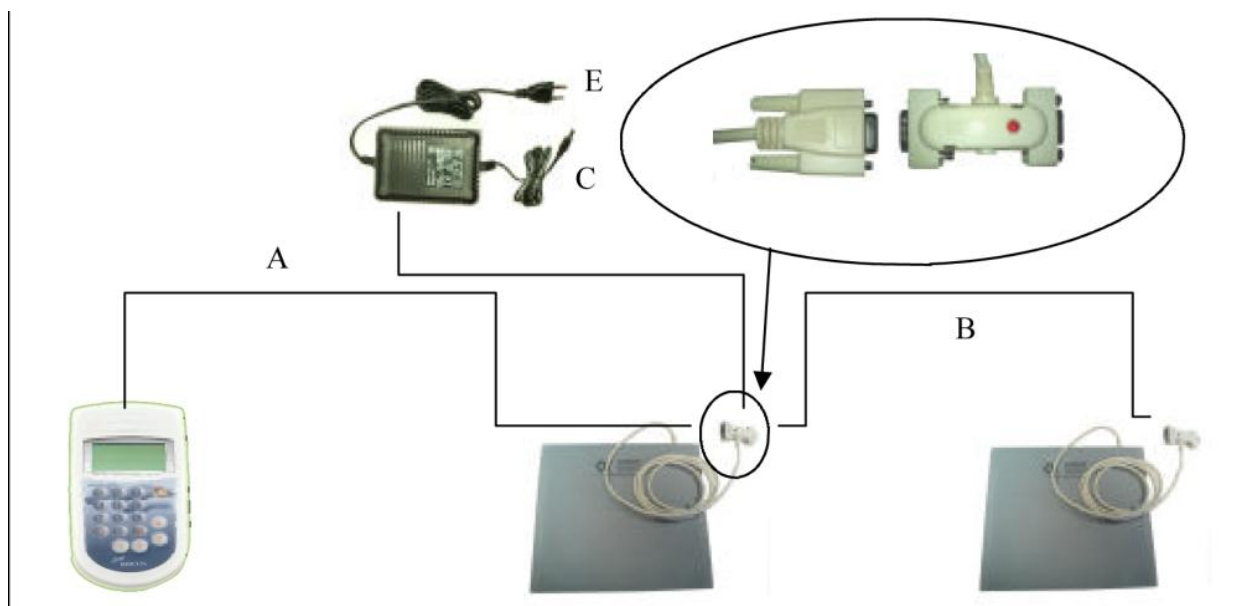
```
--Konkurs (6) ---
>4 Typowanie
  5 Loty
  6 Masterclock
```

Wszystkie funkcje objaśnione są w dalszej części instrukcji.

Opis klawiatury zegara „Little 1000”:



Schemat podłączenia: zegar Speedy + 2 anteny 2V-dwupolowe (zasilacz 12V – pomiędzy dwoma antenami)



BRICON N.V.
Europark Oost 15C – 9100 Sint-Niklaas, Belgia
Tel. +32 (0) 3 777 39 74 Fax. +32 (0)3 778 07 35
E-mail: bricon@bricon.be Website: www.bricon.be

II - SZYBKI START!!!

Gratulujemy Ci z wyboru kupna nowego zegara. "Little Bricon 1000" jest zegarem z wieloma funkcjami i stał się najpopularniejszym na świecie.

Oczywiście chcesz go użyć jak najszybciej. Ta część instrukcji jest szybkim przewodnikiem, aby w krótkim czasie poprawnie go uruchomić.

Jak szybko wejść w opcje „Menu?”.

Opis „**Meni-4-3-1**”: oznacza, że aby wejść do danej funkcji z głównego menu musisz nacisnąć cyfry: 4 3 1.

Jakie kroki musisz wykonać?

A) Instalacja.

Zamontuj anteny w wejściach do gołębnika, musisz być pewien, że nie ma na wejściach tzw. martwych pól.

Przed montowaniem anten nadaj każdej unikalny numer (1->16).

Programowanie anten jest wyjaśnione w części 14. Konfiguracja anten na stronie 32 (Meni-4-3-1).

Teraz połącz anteny kablami ze sobą. Podłączając ostatnią antenę z zegarem.

Upewnij się, że wtyczka „męska” (z bolcami) jest od strony zegara. Jeśli instalacja jest zakończona podłącz zasilanie do „Little Bricon” i uruchom „Test. Ant.”,

Na stronie 34. (Meni-4-3-2)

B) wprowadź imię, nazwisko i nr licencji do zegara

Wyjaśnione to jest w części 9. Wprowadzanie danych hodowcy na stronie 22. (Meni-2-5-1)

C) wprowadź gołębie do zegara

Wyjaśnione to jest w części 8. Wprowadzanie gołębi na stronie 20. (Meni-2-4-1)

D) koszowanie ptaków na lot

Wyjaśnione to jest w części 1. Koszowanie gołębi na lot na stronie 9. (Meni-1-1)

E) odczyt danych z lotu.

Wyjaśnione to jest w części 2. Odczyt danych po odbytym locie na stronie 13. (Meni-1-2)

F) usuwanie danych

Wyjaśnione to jest w części 6. Funkcja „Usun” na stronie 17. (Meni-2-2)

III - FUNKCJE MENU

Menu główne.

```
- Little 1000 -  
Konstatowanie  
>Meni  
Czas: 19:57:24
```

```
** Meni (5) **  
>1 Konkurs  
2 Widok  
3 Opcje
```

```
** Meni (5) **  
4 Ustawienia  
5 PC-COM
```

1. Menu

```
** Meni (5) **  
>1 Konkurs  
2 Widok  
3 Opcje
```

1.1 Konkurs

```
--Konkurs (6)--  
>1 Koszowanie  
2 Odczyt  
3 Pom. odczyt
```

```
--Konkurs (6) --  
>4 Typowanie  
5 Loty Status  
6 Masterclock
```

```
** Meni (5) **  
1 Konkurs  
>2 Widok  
3 Opcje
```

1.2. Widok

```
---Widok(6)---  
>1 Przeg.Konst.  
 2 Usun  
 3 Drukuj
```

```
---Widok(6)---  
>4 Spis Golebi  
 5 Hodowca  
 6 Loty
```

```
** Meni (5) **  
 1 Konkurs  
 2 Widok  
>3 Opcje
```

1.3. Opcje

```
--Opcje(3)--  
>1 Wloz golebia  
 5 Modem  
 6 SMS
```

```
** Meni (5) **  
>4 Ustawienia  
 5 PC-COM
```

1.4. Przyklad

```
--Przyklad(5)--  
>1 Opcje drukar  
 2 Zegar  
 3 Antena
```

```
--Przyklad(5)--  
>4 Koszowanie  
 5 Inne
```

```
** Meni (5) **  
 4 Ustawienia  
>5 PC-COM  
   - funkcja  
   nieaktywna
```


1. Koszowanie gołębi na lot

1.1. Koszowanie (Meni-1-1)

```
--Konkurs (6) --  
>1 Koszowanie  
  2 Odczyt  
  3 Pom. odczyt
```

```
Koszowanie  
Brak Matki
```

Club-Antena (tzw. „matka”) nie jest połączony. Połącz i spróbuj jeszcze raz.

```
Koszowanie  
RA00  
  
<<<<< >>>>>
```

Wybierz lot (strzałki <<-lewo- -prawo->>).

```
Koszowanie  
RA01  
  
<<<<< >>>>>
```

Wybierz <OK>

```
Koszowanie  
RA01 2  
  
<<<<< >>>>>
```

Wybierz strzałkami (<<-lewo- -prawo->>)liczbę 1->9 i zatwierdź <OK>

```
Koszowanie  
Brak synchroniz  
Brak konkursu  
  
<<<<< >>>>>
```

Brak synchronizacji z zegarem radiowym (nie jest podłączony lub uszkodzony). Spróbuj jeszcze raz.

```
RA01 1  
Włoz golebia
```

Włóż nóżkę gołębia z obrączką elektroniczną do Club-antena.

PL-03-0346004136
Wloz golebia
4 T
<C>Nie/tak<OK>

Zatwierdź <OK> gołąb zakoszowany, <C> anuluj.
'T' -oznacza że jest to gołąb typowany

03-0346004136
Golab zakoszow
<OK> Anuluj

Jeśli włożymy drugi raz tego samego gołębia (już przyjętego wcześniej)
Uwaga: naciśnięcie <OK> usunie tego gołębia z listy wkładań – należy go
powtórnie zakoszować.

RA01 2
Wloz golebia

Włóż następnego ptaka do Club-Antena.

Po zakończeniu przyjmowania gołębi wciśnij <C>, wyświetli się komunikat:

Koniec? (<OK> / <C>)

Naciśnięcie <OK> oznacza koniec przyjmowania gołębi i zostanie
wydrukowana „Lista Startowa” oraz nastąpi automatycznie blokada
koszowania gołębi.

Naciśnięcie <C> oznacza powrót do koszowania gołębi.

Po wydrukowaniu Listy Startowej zgodnie z regulaminem następuje blokada
tego lotu i nie mam możliwości dokonania przyjęcia następnych gołębi na ten
lot (można gołębie zakoszować zakładając nowy lot).

Brak drukarki
Dalej tak<OK>

Drukarka nie jest podłączona. Podłącz drukarkę i spróbuj jeszcze raz.

Przyporządkowanie nowej obrączki elektronicznej !!!

Podczas koszowania istnieje możliwość dokonania nowego przyporządkowania gołębiowi obrączki elektronicznej która nie działa poprawnie lub została zgubiona. Włóż obrączkę do „Club-Antena”. Na wyświetlaczu pojawi się: „Brak danych gol – Koszow. awaryjne”.

```
Brak danych gol
7A C3 84 3E XX
Kosz. awaryjne
<C>Nie/Tak<OK>
```

```
Brak danych gol
7A C3 84 3E XX
Podaj nr. 4_
```

Proszę podać nr (kod) gołębia ze „Spisu Przyporządkowania”

```
01-0346004054
<C>Nie/Tak<OK>
```

Jeśli wybraliśmy właściwego ptaka - zatwierdzamy <OK>(gołąb został zakoszowany)

Komisja wkładaniowa musi sporządzić protokół ze zmiany obrączki elektronicznej dla gołębia. Następnie wydrukować nowy „Spisu Przyporządkowania” (meni-2-3-1”)

```
03-0346004136
Gołąb zakoszow
Na inny lot
```

Powyższy komunikat pojawiający się podczas koszowania oznacza, że dany gołąb bierze już udział w innym locie – tzn. nie został zakończony poprzedni lot lub został zakończony, ale nie jest usunięty z pamięci zegara (patrz funkcja ”Loty-Status” meni-1-5)

Usuń z pamięci lot poprzedni (meni-2-2)

Poniżej wzór „Listy Startowej” oraz opisy:

22/06/06-12:30:50

ANT. WKL: 061010367

Kod Lotu: 544A58

Little Bricon – LBKC487E V10

LISTA STARTOWA

Lot nr. _____ Data _____

Miejscowosc wylotu _____

03460103 NOWAK JAN

Oddzial 0346 Sekcja 01 Hodowca 0103

Zegary	Koszowanie		
Lot	Data	Sat.	ESK
1 HAMB 4	22/06/06	12:10:05	12:10:05

#	El.obr.	Nr.Obr.Rod	P	Typowa	Kolor	Data	Czas	TK	Poz	Status
1	C57C3AAB	PL-0346-03-4026	1	B	CIEM	22/06	12:13:52	OK	14	S1T1
2	C57C3ECC	PL-0346-03-4171	0	S	CZER	22/06	12:14:22	OK	61	S1T1
3	7ADC3EAF	PL-0346-03-4140	0	S	NNAK	22/06	12:15:02	OK	84	S1T1
4	7ADC3ADC	PL-0346-03-4175	1	S	NNAK	22/06	12:15:32	OK	9	S1T1
5	7ADC3CCF	PL-0346-03-4020	0	B	NIEB	22/06	12:16:06	OK	71	S1T1
6	C57C3EDE	PL-0346-03-4162	0	SM	PSTR	22/06	12:16:22	OK	32	S1T1
7	7ADC3DFA	PL-0346-03-4018	1	SM	NIEB	22/06	12:17:12	OK	43	S1T1

Hodowca

Komisja

Komisja

Opis:

22/06/06-12:30:50 – data i godz. wydruku.

ANT. WKL: 061010367 – nr „Club-anteny”.

Kod Lotu: 544A58 – kod lotu

(kod lotu „LISTA STARTOWA” = Kod lotu „LISTA ZEGAROWA”).

Little Bricon – LBKC487E – model i nr zegara.

V10 – wersja oprogramowania.

HAMB 4 – skrócona nazwa lotu (Hamburg 4).

Koszowanie – pod tą nazwą jest data i godz. rozpoczęcia koszowania oraz synchronizacji czasu z zegarem radiowym (satelitarnym).

Patrząc od lewej w kolumnach na wydruku znajduje się:

- lp.; nr Obr. elektr.; nr gołębia; P - płeć; Symbol typowania; Kolor – barwa gołębia; data i godz. koszowania; TK – tajny kod, Poz. - pozycja ze spisu gołębi, status lotu

2. Odczyt danych po odbytym locie

1.2. Odczyt (Meni-1-2)

```
---Konkurs (6) ---  
1 Koszowanie  
>2 Odczyt  
3 Pom. odczyt
```

```
Odczyt  
Brak Matki
```

Club-antena nie jest podłączona. Podłącz i spróbuj jeszcze raz.

```
Odczyt  
RAO1 2  
  
<C>          <OK>
```

Wybierz lot. Dostępne będą tylko loty aktywne (strzałkami <<-lewo-prawo->> przeglądamy).
Zatwierdź <OK>, <C> anuluj. Drukowany jest „Protokol Przylotu Golebi”.

```
Odczyt  
Brak  
synchronizacji
```

Nie jest podłączony zegar radiowy. Podłącz i spróbuj jeszcze raz.

```
Brak drukarki  
Dalej TAK <OK>
```

Drukarka nie jest podłączona. Podłącz drukarkę i spróbuj jeszcze raz.

```
Usunąć lot ?  
  
<C>Nie/tak<OK>
```

Naciskamy <OK> jeśli wydruk został wykonany poprawnie i konkurs jest zakończony - lot może być usunięty
Naciskamy <C> jeśli konkurs nie jest zakończony.

Poniżej wzór „LISTY ZEGAROWEJ” oraz opisy:

23/06/06-18:20:50

ANT. WKL: 061010367

Kod Lotu: 544A58

Little Bricon – LBKC487E V10

LISTA ZEGAROWA

Lot nr. _____ Data _____

Miejscowosc wylotu _____

03460103 NOWAK JAN

Oddzial 0346 Sekcja 01 Hodowca 0103

Zegary		Koszowanie			Odczyt-Wydruk			
Lot	Data	Sat.	ESK	Data	Sat.	ESK	dyf.	
1 HAMB 4	22/06/06	12:10:05	12:10:05	23/06/06	18:20:51	18:20:50	+ 0.01	

#	El.obr.	Nr.Obr.Rod	P	Typowa	Kolor	Data	Czas	TK	Poz	Status
1	7ADC3EAF	PL-0346-03-4140	0	S	NNAK	23/06	14:23:07	A2	84	OK S3T1
2	7ADC3CCF	PL-0346-03-4020	0	B	NIEB	23/06	14:23:18	7F	71	OK S3T1
3	7ADC3DFA	PL-0346-03-4018	1	SM	NIEB	23/06	15:40:30	1F	43	OK S3T1

Koszowanie : 7

Hodowca

Komisja

Komisja

Opisy:

23/06/06-18:20:50 – data i godz. wydruku.**ANT. WKL: 061010367** – unikalny nr „Club-anteny”.**Kod Lotu: 544A58** – kod lotu

(kod lotu „LISTA STARTOWA” = Kod lotu „LISTA ZEGAROWA”).

Little Bricon – LBKC487E – model i nr zegara.**V10** – wersja oprogramowania.**HAMB 4** – skrócona nazwa lotu (Hamburg 4).**Koszowanie** – pod tą nazwą jest data i godz. rozpoczęcia koszowania oraz synchronizacji czasu z zegarem radiowym (satelitarnym).**Odczyt-Wydruk** – pod tą nazwą jest data i godzina uruchomienia funkcji „Odczyt-Wydruk” (synchronizacji czasu z zegarem radiowym, przekazanie danych do drukarki oraz automatyczne wyliczenie dyferencji).**Koszowanie : 7** – ilość zakoszowanych gołębi na lot.

Patrząc od lewej w kolumnach na wydruku znajduje się:

- lp.; nr Obr. elektr.; nr gołębia; P - płeć; Symbol typowania; Kolor – barwa gołębia; data i godz. koszowania; TK – tajny kod, Poz. - pozycja ze spisu gołębi, status lotu.

1.3. Wydruk pomocniczy. (Meni-1-3)

```
--Konkurs (6) --
 1 Koszowanie
 2 Odczyt
>3 Pom. odczyt
```

Wydruk identyczny jak z funkcji „odczyt”, lecz bez możliwości zamknięcia lotu.

3. Typowanie gołębi na lot”

1.4. Typowanie (Meni-1-4)

```
--Konkurs (6) --
>4 Typowanie
 5 Loty
 6 Masterclock
```

Typowanie gołębi przed lotem.

```
Typowanie?
Podaj nr. 1_
```

Wpisz kod gołębia ze „Spisu Golebi – uporządkowania” zatwierdź <OK>.

```
PL-03-0346004036
ABCDEFSM
—
```

Do wyboru jest 8 kategorii typowania (ABCDEFSM).

```
PL-05-0012230186
ABCDEFSM
1 1 1
```

Strzałkami (“GÓRA” - “DÓŁ”) zaznaczamy do typowania. Strzałkami (<<-lewo- -pravo->>) wybieramy kategorię typowania .
Zatwierdzamy <OK>.

```
Golab Zakoszw
```

Jeśli pojawi nam się powyższy komunikat należy sprawdzić „Status Lotu”

- jeśli lot jest zamknięty (status ”135”) należy lot usunąć z pamięci zegara (Meni-2-2)
- gdy lot jest aktywny nie jest możliwe typowanie danego gołębia

4. Funkcja "Status lotu"

1.5. Status lotu (Meni-1-5)

```
--Konkurs (6) --  
4 Typowanie  
>5 Loty  
6 Masterclock
```

```
O1 RA01 135 25/08
```

Pokazuje wszystkie aktywne loty oraz ich status.

"129" - koszowanie (zostały przyjęte gołębie)..

"131" - odczyt i lot nie został zamknięty (został sporządzony wydruk z lotu, ale lot nie został zamknięty)..

"135" - odczyt wydruk i zamknięty lot (został sporządzony wydruk z lotu i lot został zamknięty).

5. Funkcja "Masterclock"

1.6. Masterclock (Meni-1-6)

```
--Konkurs (6) --  
4 Typowanie  
5 Loty  
>6 Masterclock
```

```
Master - Clock  
25/08 - 20:39:29
```

Funkcja "master-clock" służy do synchronizacji czasu w innych zegarach (np. gdy nastąpi awaria w zegarze radiowym/satelitarnym aktualny czas można przekazać na inne zegary tą właśnie funkcją).

2.1. Przegląd konstatowania (Meni-2-1)

```
---Widok (6) ---  
>1 Przeg.Konst.  
 2 Usun  
 3 Drukuj
```

```
Nie aktywny  
Nacisnij
```

6. Funkcja "Usun"

2.2. Usun konstatowanie (Meni-2-2)

```
--- Widok (6) ---  
 1 Przeg.Konst.  
>2 Usun  
 3 Drukuj
```

```
Daj pin  
  
Pin: ****
```

Wpisz hasło, jeśli hasło (pin: 0000) jest poprawne zostaną usunięte wszystkie konstatowania (zamknięte loty).

```
Pomylony pin
```

Wpisałeś niepoprawny hasło/pin. Spróbuj jeszcze raz.

7. Wydruk spisu przyporządkowanych gołębi

2.3. Drukowanie list (Meni-2-3)

```
--- Widok (6) ---  
1 Przeg.Konst.  
2 Usun  
>3 Drukuj
```

```
--Drukuj (8) --  
>1 Przegląd  
2 Lista Konst.  
3 Trening
```

Po uruchomieniu funkcji "Przeglądaj" zostanie wygenerowany „Spis Golebi – uporządkowania”

```
--Drukuj (8) --  
>4 Zakłady  
5 Spis lista  
6 loty
```

```
--Drukuj (8) --  
>7 Wskazany  
8 Kluby
```

Nie wszystkie funkcje są aktywne.

```
Nie aktywny  
Nacisnij
```

```
Brak drukarki  
Dalej TAK <OK>
```

Drukarka nie jest podłączona, podłącz i spróbuj jeszcze raz.

Drukowanie „PROTOKOL PRZYPORZADKOWANIA” (Meni-2-3-1) funkcja przeglądamy
 Poniżej wzór „PROTOKOL PRZYPORZADKOWANIA” oraz opisy:

21/04/04-12:30:50		ANT. WKL: 061010367								
		PROTOKOL PRZYPORZADKOWANIA								
Little Bricon – LBKC414A V10										
03460101 NOWAK JAN										
Oddzial 0346 Sekcja 01		Hodowca 0101								
Zegary		Koszowanie				Odczyt				
#	El.obr.	Nr.Obr.Rod.	P	Typow.	Kolor	Data	Czas	TK	Poz	Status
1	7ADC3EDB	PL-0346-03-4141	1		NNAK	00/00	00:00:00		1	S0T0
2	7ADC3AAB	PL-0346-03-4026	1		CIEM	00/00	00:00:00		2	S0T0
3	7ADC3ECC	PL-0346-03-4171	0		CZER	00/00	00:00:00		3	S0T0
4	7ADC3EAF	PL-0346-03-4140	0		NNAK	00/00	00:00:00		4	S0T0
5	7ADC3ADC	PL-0346-03-4175	1		NNAK	00/00	00:00:00		5	S0T0
6	7ADC3CCF	PL-0346-03-4020	1		NIEB	00/00	00:00:00		6	S0T0
7	7ADC3EDE	PL-0346-03-4162	0		PSTR	00/00	00:00:00		7	S0T0
8	7ADC3DFA	PL-0346-03-4018	1		NIEB	00/00	00:00:00		8	S0T0
Hodowca		Komisja				Komisja				

Opis:

15/04/04-12:15:23 – data i godz. wydruku.

ANT. WKL: 061010367 – nr „Club-anteny”.

Little Bricon – LBKC414A – model i nr zegara.

V10– wersja oprogramowania.

Patrząc od lewej w kolumnach na wydruku znajduje się:

- lp.; nr Obr. elektr.; nr gołębia; P - płeć; Symbol typowania; Kolor – barwa gołębia; data i godz. koszowania; TK – tajny kod, Poz. - pozycja ze spisu gołębi, status lotu

8. Wprowadzanie gołębi

2.4. Dodawanie/przeoglądanie gołębi (Meni-2-4)

```

---Widok (6) --
>4 Spis Golebi
  5 Hodowca
  6 Opis Lotow

```

```

Wloz golebia(3)
>1 Dodaj
  2 Zobacz
  3 Usun

```

2.4.1. Przyporządkowanie gołębi do spisu (Meni-2-4-1)

```

Wloz golebia(3)
>1 Dodaj
  2 Zobacz
  3 Usun

```

Wybierz <OK> zegar połączy się z anteną (do przyporządkowania gołębi używamy anteny konstatującej).

```

Szukanie anten

```

Położ obrączkę elektroniczną na antenie.

```

Przyporzadkow.
7AFE9463FC
Obr. już uzyta!

```

Jeśli pojawi się powyższy komunikat to znaczy, że ta obrączka została już wcześniej użyta.

```

Zapisz nr. Obr.
PL-110346004136S

```

Zapisz nr obrączki rodowej, (<<-lewo- -pravo->>) zmieniają położenie z kursora. Strzałkami ("GÓRA" - "DÓŁ") wybieramy litery. Zatwierdź <OK>

Przykład: zapis gołębia o nr: "PL-0346-03-4136" ,samica, Nieb;

"PL-11" – kraj i rok; "0346" - nr oddziału; "004136" – nr gołębia

Wprowadzamy nr jak na przykładzie powyżej (S=samica – strzałka „GÓRA”); zatwierdzamy <OK>;

Na wydrukach zapis będzie wyglądał następująco: **PL-0346-03-4136 0 NIEB**

```
Zapisz kolor
NIE_
```

Wprowadź barwę, (<<-lewo- -prawo->>)zменяją położenie z kursora. Zatwierdź <OK>.

```
Zapisz kolor
NIEB

<C>Nie/tak<OK>
```

<OK> zapisz, <C> anuluj.

2.4.2. Przegląd spisu gołębi (Meni-2-4-2)

```
Wloz golebia(3)
1 Dodaj
>2 Zobacz
3 Usun
```

```
PL-040346000170
PL-030346004040
PL-030346000170
PL-040346004054
```

Przyciskami ("GÓRA" - "DÓŁ") przeglądamy po 10 szt.
Przyciskami (<<-lewo- -prawo->>)przełgdamy jeden po drugim.

2.4.3. Usuwanie gołębi ze spisu. (Meni-2-4-3)

```
Wloz golebia(3)
1 Dodaj
2 Zobacz
>3 Usun
```

```
Daj pin

Pin: ****
```

Wprowadź hasło/pin i naciśnij <OK>.

```
Pomylony pin
```

Wpisałeś niepoprawne hasło/pin. Spróbuj jeszcze raz.

```
Usun golebia
Podaj nr. 3_
```

Wpisz kod przyporządkowania gołębia ze spisu i naciśnij <OK>.

```
PL-05-0346000901
Usun golebia?

<C>Nie/tak<OK>
```

Na wyświetlaczu pojawi się wybrany nr obrączki rodowej, <OK> usuń, <C> anuluj.

9. Wprowadzanie danych hodowcy

2.5 Wprowadzanie/przeglądanie hodowcy. (Meni-2-5)

```
--- Widok (6) ---
 4 Spis Golebi
>5 Hodowca
 6 Opis Lotow
```

```
--Hodowca (3) --
>1 Dodaj
 2 Zobacz
 3 Usun
```

2.5.1 Wprowadzanie danych hodowcy do zegara. (Meni-2-5-1)

```
--Hodowca (3) --
>1 Dodaj
 2 Zobacz
 3 Usun
```

```
Napisz nazwisko
KOW_
```

Wprowadź nazwisko, imię hodowcy strzałki (<<-lewo- -prawo->>) zmieniają pozycję kursora. Strzałkami ("GÓRA" - "DÓŁ") zmień litery. Po wpisaniu naciśnij <OK> zatwierdzając nazwisko i imię.

```
Napisz licencje  
03460_
```

Następnie wprowadź licencję hodowcy (np. 0346014501).
Pierwsze 4 cyfry nr oddziału, następne 4 nr hodowcy i 2 ostatnie nr sekcji.
<OK> zatwierdź.

```
Napisz licencje  
0346013201  
Zapisz?  
<C>Nie/tak<OK>
```

<OK> zapisz, <C> anuluj.

2.5.2 Przeglądanie danych hodowcy. (Meni-2-5-2)

```
--Hodowca (3) --  
1 Dodaj  
>2 Zobacz  
3 Usuń
```

```
KOWACZ JAN  
0346013201_  
  
Nacisnij
```

2.5.3 Usunięcie hodowcy z bazy. (Meni-2-5-3)

```
--Hodowca (3) --  
1 Dodaj  
2 Zobacz  
>3 Usuń
```

```
Usun hodowce?  
  
<C>Nie/tak<OK>
```

Usunięcie hodowcy z zegara. <OK> usuń, <C> anuluj.

10. Opisy lotów (dodawanie/usuwanie/modyfikacja)

2.6 Wprowadzanie/przeglądanie opisów lotów (Meni-2-6)

```
-- Widok (6) --
4 Spis Golebi
5 Hodowca
>6 Opisy Lotow
```

```
-- Loty (3) --
>1 Dodaj
2 Zobacz
3 Usun
```

2.6.1 Wprowadzanie/edycja opisów lotów (Meni-2-6-1)

```
-- Loty (3) --
>1 Dodaj
2 Zobacz
3 Usun
```

Można wprowadzać/edytować do 25 lotów.

```
Wybierz lot
Podaj nr. 1_
```

```
Miejsce lotu
BER_
```

Lot określamy zazwyczaj pierwszymi literami miasta (np. Berlin -> BERL – max. 4 znaki) , strzałkami (<<-lewo- -pravo->>) zmieniamy pozycję kursora. Strzałkami ("GÓRA" - "DÓŁ") wybieramy litery. Po wpisaniu naciśnij <OK>

```
Miejsce lotu
BERL
Zapisz ?
<C>Nie/Tak<OK>
```

<OK> zatwierdź, <C> anuluj.

2.6.2. Podgląd lotów (Meni-2-6-2)

```
-- Loty (3) --
1 Dodaj
>2 Zobacz
3 Usun
```

```
00 RA00
01 BERL
02 RA02
03 RA03
```

Przyciskami ("GÓRA" - "DÓŁ") przeglądamy po 10 szt.
Przyciskami (<<-lewo- -prawo->>) przeglądamy jeden po drugim.

2.6.3. Usuwanie opisów lotów (Meni-2-6-3)

```
-- Loty (3) --
1 Dodaj
2 Zobacz
>3 Usun
```

```
Daj pin

pin: ***
```

Wszystkie loty przywrócone są do pierwotnej wartości
(RA00, RA02. itd.)

Opisy lotów najlepiej robić przed sezonem gdy mamy już plan lotów na dany sezon.
Pomaga to nam po wydruku określić z jakiego lotu jest lista (np. Berlin = BERL,
Hamburg = HAMB itd.).

Można też nic nie zmieniać i używać nazw które są automatycznie wygenerowane w zegarze (czyli RA00, RA01.....RA24).

3. Możliwości (Meni-3)

```
--Opcje (3)--  
>1 Wloz golebia  
 2 Modem  
 3 SMS
```

3.1 Dodawanie/przeglądanie gołębi (Meni-3-1)

```
--Opcje (3)--  
>1 Wloz golebia  
 2 Modem  
 3 SMS
```

Ref. Do 2.4.1. Przyporządkowanie gołębi do spisu, strona 20.

3.2. Konfiguracja modemu. (Meni-3-2)

```
--Opcje (3)--  
 1 Wloz golebia  
>2 Modem  
 3 SMS
```

```
Nieaktywny  
Nacisnij
```

Opcja nie jest aktywna w tej wersji.

11. Konfiguracja funkcji SMS

3.3. Konfiguracja SMS (Meni-3-3)

```
--Opcje (3)--  
 1 łącząc  
 2 modem  
>3 SMS
```

```
-- SMS (3)--  
>1 Nr. telef.  
 2 Przykład  
 3 test SMS
```

3.3.1. Wpisz nr telefonu. (Meni-3-3-1)

```
-- SMS (3) --
>1 Nr. Telef.
  2 Przyklad
  3 test SMS
```

```
+48694256200
>+
+
<C> change?<OK>
```

">" wskazuje który numer edytujemy. <OK> zatwierdź do edycji.

```
# 2 Close <OK>
+48683839154
```

Wpisz nr w międzynarodowym formacie. Zatwierdź <OK>.

```
# 2 Close <OK>
+48683839154

<C>          <OK>
```

<OK> Zapisz, <C> Anuluj wpisywanie.

```
+48694256200
+48683839154
+
```

Mogą być wprowadzone 3 numery telefonów.

<OK> Zatwierdź lub <C> Anulacja.

(Jeśli moduł SMS jest aktywny na te numery będą wysłane sms-y z przylotu gołębi).

3.3.2. Ustawienia SMS. (Meni-3-3-2)

```
-- SMS (3) --
  1 Nr. telef.
>2 Przyklad
  3 test SMS
```

```
SMS is on

<C>          <OK>
```

```
SMS is off

<C>      <OK>
```

<C> Wyjście, <OK> zmienia funkcję on/off
(aby funkcja SMS była aktywna ustaw na ON)

3.3.3. Test SMS (Meni-3-3-3)

```
-- SMS (3) --
 1 Nr. telef.
 2 Przykład
>3 Test SMS
```

```
Test SMS
Modem init err!

Break with <C>
```

SMS-modem nie jest podłączony albo nie jest aktywny.
Sprawdź połączenie i spróbuj ponownie.

```
Test SMS
transfer SMS!
Status: 10 00 *
Break with <C>
```

```
Test SMS
wysłać SMS!
Status: 11 00 *
Break with <C>
```

Jeśli status jest "OK", wiadomość TEST została wysłana.
Sprawdź instrukcję SMS-Modem aby uzyskać dodatkowych informacji.

12. Konfiguracja wydruków

1.4. Ustawienia. (Meni-1-4)

```
** Meni (5) **  
>4 Ustawienia  
5 PC-COM
```

```
- Przyklad (5)-  
>1 Opcje Drukar  
2 Zegar  
3 Antena
```

```
- Przyklad (5)-  
4 koszowanie  
5 Inne
```

4.1 Ustawienia drukarki. (Meni-4-1)

```
- Przyklad (5)-  
>1 Opcje Drukar  
2 zegar  
3 antena
```

```
Opcje Drukar(4)  
>1 Ilosc Druku  
2 Ilosc lini  
3 Autom. Druk.
```

```
Opcje Drukar(4)  
4 Ilosc dr.pul
```

4.1.1 Ilość kopii (Meni-4-1-1)

```
Opcje Drukar(4)
>1 Ilosc Druku
  2 Ilosc lini
  3 Autom. Druk.
```

```
Ilosc Druku ?
2 - _
```

"2" jest to ilość kopi wydruków generujących się podczas drukowania protokołów „Lista Wkładan” oraz „Protokol Przylotu”. Wybierz nową liczbę i zatwierdź <OK>.

4.1.2. Linie (Meni-4-1-2)

```
Opcje Drukar(4)
  1 Ilosc Druku
>2 Ilosc lini
  3 Autom. Druk.
```

```
Ilość Lini ?
60 - _
```

"60" aktualna ilość linii na stronie. Wybierz nową liczbę i zatwierdź <OK>.

4.1.3. Automatyczny wydruk (Meni-4-1-3)

```
Opcje Drukar(4)
  1 Ilosc Druku
  2 Ilosc lini
>3 Autom. Druk.
```

```
Ilosc auto Druk
2 - _
```

"2" aktualna ilość. Wybierz nową liczbę i zatwierdź <OK>.

4.1.4. Wydruk typowania (Meni-4-1-4)

Opcje Drukar(4)
>4 Ilosc dr.pul

Nie aktywny
Nacisnij

Opcja nie jest aktywna w tej wersji.

13. Ręczne ustawianie zegara

4.2 Ustawienie zegara (Meni-4-2)

```
- Przykład (5) -
 1 Opcje Drukar
>2 Zegar
 3 Antena
```

```
-- Zegar(2) --
>1 Nastaw zegar
 2 Typ zegara
```

4.2.1. Ustaw czas. (Meni-4-2-1)

```
-- Zegar(2) --
>1 Nastaw zegar
 2 Typ zegara
```

```
Synchr. Zegar
Data: 25/08/05
Czas: 15:48:00
<C>Nie/tak<OK>
```

Naciśnij <OK> Następnie ustaw właściwą datę i czas (strzałka; "pravo->>") możesz zmienić pozycję kursora). Funkcja ta jest dostępna tylko wtedy, gdy nie ma aktywnych lotów.

4.2.2. Typ zegara (Meni-4-2-2)

```
-- Zegar(2) --
 1 Nastaw zegar
>2 Typ zegara
```

```
Nie aktywny
Nacisnij
```

Opcja nie jest dostępna w tej wersji.

14. Konfiguracja anten

4.3. Ustawianie anten. (Meni-4-3)

```
- Przykład (5) -
 1 Opcje Drukar
 2 Zegar
 >3 Antena
```

```
---Antena (2) ---
>1 Progr. ant.
 2 Test ant.
```

4.3.1. Programowanie anten. (Meni-4-3-1)

```
---Antena (2) ---
>1 Progr. ant.
 2 Test ant.
```

Podłącz do zegara tylko tą anteną, którą chcesz zaprogramować.

```
Progr. anteny
Nr.Ant.: 2_
```

Podaj nr anteny (1 -> 16). Przyciskami (<<-lewo- -prawo->>) zmieniamy pozycję kursora. Zatwierdzamy <OK>

```
Brak anteny
```

Antena nie jest podłączona lub jest uszkodzona. Spróbuj ponownie.

```
Nr.Ant.: 2_OK
```

Antena została pomyślnie zaprogramowana z nr "2".

4.3.2. Test anteny. (Meni-4-3-2)

```
---Antena (2) ---  
1 Progr. ant.  
>2 Test ant.
```

Podłącz wszystkie anteny do zegara i uruchom „test anten.

```
Szukaj anteny
```

```
Test z 02 Ant
```

Testowanie z podłączonymi dwoma antenami.

```
Test z 02 Ant
```

```
7AFE9F57EE
```

Weź kilka obrączek elektronicznych i pojedynczo umieszczaj nad powierzchnią anten odbiorczych (ok. 5 cm lub mniej). Kiedy obrączka zostanie wykryta, zegar sygnalizuje poprawność działania anteny sygnałem dźwiękowym (beep), na wyświetlaczu pojawi się nr każdej obrączki elektronicznej np.: "7AFE9F57EE"

```
Brak anteny
```

Nie zostały wykryte żadne anteny. Wyjście z testowania anten <C>.

15. Inne opcje (zmiana języka, zmiana hasła ...)

4.4. Ustawienia Koszowania (Meni-4-4)

```
- Przykład (5) -  
>4 Koszowanie  
5 Inne
```

```
-Koszowanie (3) -  
>1 Nr. Koszow.  
2 szybk. m/min  
3 Nr. lokalu
```

```
Nie aktywny  
Nacisnij
```

Opcja nie jest dostępna w tej wersji.

4.5. Inne opcje (Meni-4-5)

```
- Przykład (5) -  
4 Koszowanie  
>5 Inne
```

```
---Inne (3) ---  
>1 Język  
2 Pin  
3 Pc-comm.
```

4.5.1 Język (Meni-4-5-1)

```
---Inne (3) ---  
>1 Język  
2 Pin  
3 Pc-comm.
```

```
--Jezyk (3) --  
>1 Polski  
2 English  
3 Nederlands
```

W „Little 1000” dostępne są trzy wersje językowe (1 -> 3).

4.5.2 Hasło (Meni-4-5-2)

```
---Inne (3) ---  
1 Język  
>2 Pin  
3 Pc-comm.
```

```
Zmien pin?  
  
<C>Nie Tak<OK>
```

Zmień hasło<OK>, <C> anuluj.

```
Stary pin: ****
```

Wprowadź stare hasło/pin i potwierdź <OK>.

```
Stary pin:****  
Nowy pin :****  
Nowy pin :****
```

Wpisz nowe hasło/pin dwa razy i zatwierdź <OK>.

4.5.3. Komunikacja z PC. (Meni-4-5-3)

```
---Inne (3) ---  
1 Język  
2 Pin  
>3 Pc-comm.
```

```
Nie aktywny  
Nacisnij
```

Opcja nie jest dostępna w tej wersji.

IV DANE TECHNICZNE

Zasilanie	12 wolt, 150 mA Jeśli używasz kilku anten, skontaktuj się z dealerem celem uzyskania dodatkowych informacji.
Komunikacja	RS485
Ilość hodowców	1 hodowca.
Ilość gołębi	1000 gołębi.
Max. ilość anten	16 anten jest możliwość zastosowanie pow. 16 anten po zastosowaniu odpowiedniego zabezpieczenia.
Max. długość okablowania	100 m z odpowiednimi zabezpieczeniami i zasilaczem można zwiększyć zasięg.
Typy anten	Mogą być podłączone 1-, 2-, 4- i anteny 6-polowe.
Temperatura otoczenia	0°C - 70°C.

Bardzo ważne przy montowaniu anten:

- A.** Umieść anteny tak, aby mieć pewność, że gołębie będą przechodzić przez antenę.
- B.** Zwróć uwagę aby w jednym czasie nie było na antenie zbyt dużo gołębi.
- C.** Żeby gołębie szybko konstatować, Bricon zbudował anteny o silnym polu magnetycznym. Dlatego bardzo ważne jest, aby antena od anteny była zamontowana, co najmniej 1 m. od siebie, gdy są zamontowane jedna przy drugiej, mogą wystąpić zakłócenia pola magnetycznego, lepiej jest zamontować na miejsce 2 anten 1-polowych, 1 antenę 2-polową.

Uwaga:

Upewnij się, że pod antenami nie ma żadnych elementów metalowych. Może to negatywnie wpłynąć na zdolność detekcji.
Jeśli wejście do gołębnika wykonane jest z metalu zalecane jest pod anteną umieścić gumowe podkładki.

Obrączki elektroniczne:

oparte na chip'ie Hitag-S 256, P4165

Deklaracja zgodności

Dyrektywa 99//5/EC (R&TTED)

Bricon nv

Europark Oost 15 C,
9100 Sint-Niklaas
Belgia

Oświadczamy na swoją odpowiedzialności, że nasz następujący produkt:

Rodzaj urządzenia: Bricon elektroniczny system konstatowania dla gołębi (ESK).
(Bricon Little 1000, Speedy, Clubantenne, Hokantenne, Interface)

Typ (opis): czytnik do transponderów (125 kHz)

Jest zgodny z podstawowymi wymogami §3 R&TTE - dyrektywy.

-Wymogi BHP zgodne z §3(1)a:

Zastosowane standardy albo inne środki zapewniające zgodność:
EN60950:1992+A1+A2:1993+A3:1997+A11:1997

-Wymogi ochrony dotyczące kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) §3(1)b:

Zastosowane standardy albo inne środki zapewniające zgodność:
EN 301 489-3/07.200

-Miara dla wydajnego wykorzystania widma częstotliwości radiowego §3(2)

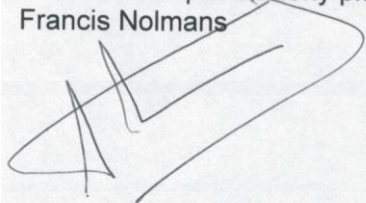
Zastosowane standardy
EN 300 330-2 V1.1/7.2000

Wszystkie informacje dostępne są w Bricon nv, Europark Oost 15C,
9100 Sint-Niklaas, Belgia.

Miejsce i data wydania: Sint-Niklaas, 1-12-2005.

Producent / upoważniony przedstawiciel

Francis Nolmans



Czech	Bricon nv tímto prohlašuje, že tento Little 1000 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Danish	Undertegnede Bricon nv erklærer herved, at følgende udstyr Little 1000 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Dutch	Hierbij verklaart Bricon nv dat het toestel Little 1000 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
English	Hereby, Bricon nv, declares that this Little 1000 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Estonian	Käesolevaga kinnitab Bricon nv seadme Little 1000 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
German	Hiermit erklärt Bricon nv, dass sich das Gerät Little 1000 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Greek	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Bricon nv ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ Little 1000 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/EK.
Hungarian	Alulírott, Bricon nv nyilatkozom, hogy a Little 1000 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Finnish	Bricon nv vakuuttaa täten että Little 1000 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
French	Par la présente Bricon nv déclare que l'appareil Little 1000 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Icelandic	Hér með lýsir Bricon nv yfir því að Little 1000 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC
Italian	Con la presente Bricon nv dichiara che questo Little 1000 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Latvian	Ar šo Bricon nv deklarē, ka Little 1000 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lithuanian	Šiuo Bricon nv deklaruoja, kad šis Little 1000 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Maltese	Hawnhekk, Bricon nv, jiddikjara li dan Little 1000 jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Norwegian	Bricon nv erklærer herved at utstyret Little 1000 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Polish	Niniejszym Bricon nv oświadcza, że Little 1000 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC
Portuguese	Bricon nv declara que este Little 1000 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Slovak	Bricon nv týmto vyhlasuje, že Little 1000 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Slovenian	Bricon nv izjavlja, da je ta Little 1000 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Spanish	Por medio de la presente Bricon nv declara que el Little 1000 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Swedish	Härmed intygar Bricon nv att denna Little 1000 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Bricon nv

Europark Oost 15C,
9100 Sint-Niklaas Belgia.

Tel.: +32 3 777 39 74

Fax: +32 3 778 07 35

e-mail : bricon@bricon.be

Web : www.bricon.be